

SUMMER CHORAL FESTIVAL  
**FESTIVAL**  
**COROS**  
**DE VERÃO**  
 2016

**BELÉM**  
**24 - 27**  
**JUNHO**  
**JUNE**



**festalisboa'16**

EGEAC LISBOA



Nesta edição, o Festival atinge a maturidade como o maior e mais importante evento do género realizado em Portugal.

Continua comprometido não só com a qualidade e alto nível da competição, mas também com a missão de promover um intenso intercâmbio de ideias, técnicas e interpretações corais entre formações de todo o mundo. Nesta linha, os coros participantes irão atuar conjuntamente sob a liderança de cinco diretores corais de renome mundial, oriundos de quatro continentes – Eugene Rogers (USA), Mâris Sirmais (Letónia), Ai Hooi Lim (Singapura), Jorge Córdoba (México) e Pedro Teixeira (Portugal) – que juntos acrescentarão novos horizontes ao evento.

O concerto de abertura leva ao Grande Auditório do CCB a Orquestra Sinfónica da ESML, o Coro Sinfónico da ESML, o Coro Regina Coeli de Lisboa e o Emotion Voices, numa soma que se traduzirá em cerca de 200 participantes em palco. No dia 25, destacamos o concerto nos Claustros do Mosteiro dos Jerónimos, com o Coro Gulbenkian, que apresenta um programa dedicado à poesia ibérica. O último dia do Festival é dedicado ao intercâmbio entre os coros participantes. Este ano, o coro convidado será o Musaico do Conservatório Nacional. Estes são motivos mais do que suficientes para fazermos desta edição uma aventura coral inesquecível, não só para os participantes, mas também para o público em geral. Sejam bem aparecidos!

This year marks the Festival Coros de Verão real coming of age as the biggest and most important event of its kind to be held in Portugal.

The focus remains on great quality and a high level of competition, but also on its aim to promote the effective exchange of ideas, techniques and choral interpretations between groups from all over the world.

To this end, the choirs involved will perform together under five globally renowned choral directors from four different continents – Eugene Rogers (USA), Mâris Sirmais (Latvia), Ai Hooi Lim (Singapore), Jorge Córdoba (Mexico) and Pedro Teixeira (Portugal) – who will take the event to a whole new level.

The opening concert will be held in the main auditorium of the CCB and will feature the ESML Symphonic Orchestra, the ESML Symphonic Choir, the Regina Coeli de Lisboa Choir and Emotion Voices, resulting in around 200 performers on stage.

One particular highlight will be the concert in the cloisters of the Jerónimos Monastery on 25 June, with Coro Gulbenkian presenting a programme dedicated to Iberian poetry. The last day of the festival is dedicated to exchange between the participating choirs. This year, the guest choir will be Musaico from the National Conservatoire. With all this going on, this year's event promises to be an unforgettable choral adventure, not only for the participants, but also for the general public.

Here's to some great performances!

24 JUN  
SEX / FRI

## Concerto de Abertura Opening Concert

CCB  
Grande Auditório

21h  
Bilhetes / Tickets: 12 €; Galerias / Galleries: 6€; Duração / Duration: 1h10; com intervalo / with intermission; M/6

1.ª parte 1st part  
"Missa in Tempore Belli"  
(Paukenmesse), Franze  
Joseph Haydan  
2.ª parte 2nd part  
Requiem, Gabriel Fauré

Coro de Câmara da Escola  
Superior de Música de Lisboa  
Emotion Voices  
Coro Regina Coeli de Lisboa  
Orquestra Sinfónica da Escola  
Superior de Música de Lisboa

Solistas / Soloists

Inês Lopes *soprano / soprano*  
Joana Nascimento *alto / alto*  
João Rodrigues *tenor / tenor*  
Manuel Rebelo *barítono / baritone*  
Paulo Lourenço *direção / conductor*

25 JUN  
SAB / SAT

## Competição Internacional de Coros International Choirs Competition

CCB  
Pequeno Auditório

Entrada livre / Free admission

9h30 – 12h  
1.ª sessão 1st session  
14h – 16h  
2.ª sessão 2nd session  
16h30 – 17h30  
3.ª sessão 3rd session

## Poesia Ibérica Música Meridionalis

Mosteiro dos Jerónimos  
21h30

Entrada livre mediante lugares disponíveis e com levantamento prévio de bilhetes no local a partir das 19h30 / Free admission by the number of places available and with tickets previously obtained on site from 7:30pm; Duração / Duration: 1h

## Coro Gulbenkian

Paulo Lourenço *direção / conductor*  
Luísa Cruz *narradora / storyteller*  
Dejan Ivanovich *guitarra / guitar*

26 JUN  
DOM / SUN

## Atuação de Grupos Corais ao Ar livre Outdoor Choirs Performance

CCB  
Caminho Pedonal

15h – 16h30  
Entrada livre / Free admission

Narkissim  
Die Blowboys  
Vocalisti Rostochienses  
Voblaninas del Conservatorio del Nalón  
Coro Juvenil Euterpe  
Narkissim  
Coro Infantil do Instituto Gregoriano de Lisboa

Belém  
Jardim Vasco da Gama

16h – 17h30  
Entrada livre / Free admission

La Choral do Lundi  
Emotion Voices  
Die Blowboys  
Vocalisti Rostochienses  
Israel Kibbutz Artisi Choir  
Escola Coral del Conservatori Isaac Albeniz de la Diputació de Girona

CCB  
Pequeno Auditório

18h – 19h30  
Entrada livre / Free admission

Coro Feminino do Conservatório de Vale do Sousa  
Coro Juvenil Euterpe  
Coro Juvenil do Instituto Gregoriano de Lisboa  
Narkissim  
Concentus Nymphae

Museu de Marinha  
Pavilhão das Galeotas

18h – 19h30  
Entrada livre mediante lugares disponíveis / Free admission by places available

Concentus Nymphae  
Emotion Voices  
Voces Blancas del Conservatorio del Nalón  
Voblaninas del Conservatorio del Nalón  
Israel Kibbutz Artistisi Choir  
Coro Feminino do Conservatório de Vale do Sousa  
Coro Juvenil Euterpe

Mosteiro dos Jerónimos  
Claustros  
21h30

Entrada livre mediante lugares disponíveis e com levantamento prévio de bilhetes no local a partir das 19h30 / Free admission by the number of places available and with tickets previously obtained on site from 7:30pm

Coro Infantil e Juvenil do Instituto Gregoriano de Lisboa

Coro de Câmara do Instituto Gregoriano de Lisboa

La Choral du Lundi  
Israel Kibbutz Artisi Choir

Voces Blancas del Conservatorio del Nalón

Vocalisti Rostochienses  
Escola Coral del Conservatori Isaac Albeniz de la Diputació de Girona

Coro Regina Coeli de Lisboa  
Coro Sinfónico da Escola Superior de Música de Lisboa

27 JUN  
SEG / MON

## Concerto de Encerramento Closing ceremony

CCB  
Grande Auditório

19h  
Bilhetes / Tickets: 8 €; Galerias / Galleries: 4€  
Duração / Duration: 2h; s/ intervalo / no intermission; M/6

Musaico

Coro Convidado / Guest Choir

Entrega de Prémios

Awards Ceremony

Atuação conjunta de Coros participantes

Joint performance by the participating choirs

Concerto complementar  
Additional concert

Museu de Marinha  
Pavilhão das Galeotas

25 JUN, 17h

Entrada livre / Free admission

Quinteto de Metais  
da Banda da Armada

ORGANIZAÇÃO  
ORGANIZATION



EGEAC



SOURCEWORK

CO-PRODUÇÃO  
CO-PRODUCTION



PARCEIROS  
PROJECT PARTNERS



SECRETÁRIAS DE ESTADO  
DA CULTURA

PATRIMÓNIO  
CULTURAL



FUNDAÇÃO  
CALOUSTE GULBENKIAN



APOIOS  
KIND SPONSORS



PATROCINADOR  
PRINCIPAL



PATROCINADOR  
DE REFERÊNCIA



PATROCINADORES

